



# UNIVERSIDAD NACIONAL DE CAJAMARCA

## FACULTAD DE EDUCACIÓN



ESCUELA PROFESIONAL DE PERFECCIONAMIENTO DOCENTE -EPD-  
PROGRAMA DE COMPLEMENTACIÓN ACADÉMICA Y PROFESIONAL -PROCAP-

### TRABAJO DE SUFICIENCIA PROFESIONAL PARA OPTAR EL TÍTULO PROFESIONAL DE LICENCIADO EN EDUCACIÓN

#### I. DATOS GENERALES

- 1.1. Institución Educativa: Antonio Guillermo Urrelo  
 1.2. Ciclo: VI  
 1.3. Grado: 2do  
 1.4. Sección: B  
 1.5. Fecha: 12 de septiembre de 2019  
 1.6. Hora: 2:30 p.m.  
 1.7. Duración: 45 minutos  
 1.8. Bachiller: Martina Bazán Untul  
 1.9. Especialidad: Educación Secundaria  
 1.10. Jurado Evaluador: Presidente: Dr. Segundo Ricardo Cabanillas Aguilar  
 Secretario: Dra. Yolanda Toribia Corcuera Sánchez  
 Vocal: Mg. Eduardo Martín Agión Cáceres

Segundo Cabanillas  
PRESIDENTE.

#### II. DATOS CURRICULARES:

- 2.1. Área: Comunicación  
 2.2. Competencia: Lee diversos tipos de textos escritos en lengua materna.  
 2.3. Título de la sesión: Lectura y comentario de una leyenda del país.

#### ID. APRENDIZAJES ESPERADOS

COMPETENCIA	CAPACIDADES	DESEMPEÑOS	TÉCNICA	INSTRUMENTO
Lee diversos tipos de textos escritos en lengua materna.	Obtiene información del texto escrito.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Identifica información relevante y complementaria,</li> <li>Señala personajes, hechos y lugares de la leyenda que lee.</li> </ul>	Lectura comentada	Ficha de lectura
	Infiere e interpreta información del texto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Determina el significado de palabras en contexto.</li> </ul>		
	Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Deduce el tema de la leyenda que lee.</li> <li>Deduce la información que aportan las ilustraciones del texto.</li> <li>Opina sobre el contenido a partir de su experiencia.</li> </ul>		

**ACTITUD:** Respeto los comentarios de sus compañeros.

#### IV. SECUENCIA DIDÁCTICA

ESTRATEGIAS	MEDIOS Y MATERIALES	TIEMPO PROBABLE
Inicio		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se da la bienvenida a los estudiantes y de manera conjunta, planteamos los acuerdos de convivencia para el desarrollo de la sesión.</li> <li>• Se pregunta a los estudiantes:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- ¿Qué cuentos, leyendas o mitos del Perú conocen?</li> <li>- ¿En qué consiste una leyenda?, ¿cuáles son sus características?</li> </ul> </li> <li>• Luego, se presenta el título de la sesión: Lectura y comentario de una leyenda del país.</li> </ul>	Plumón, Pizarra, Borrador de pizarra	10 minutos
Desarrollo		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se explica el en qué consiste una leyenda y sus características (Anexo 01)</li> <li>• Se distribuye a cada estudiante una fotocopia de la leyenda "Origen de la laguna de Pomacochas" (Anexo 02)</li> </ul>		
Antes de la lectura:		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se lee el título de la leyenda "Origen de la laguna de Pomacochas" y se pregunta lo siguiente:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- ¿Conocen esta leyenda?</li> <li>- ¿De qué tratará?</li> </ul> </li> <li>• Se indica observar la imagen del texto y luego se pregunta:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- ¿Qué aspecto tiene el personaje de la imagen?</li> <li>- Si en el título se menciona a la laguna ¿por qué han colocado la imagen de un anciano?</li> </ul> </li> </ul>	Fotocopia de la leyenda "Origen de la laguna de Pomacochas"  Plumones  Hojas bond de color  Ficha con preguntas de comprensión	30 minutos
Durante la lectura:		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se indica realizar la primera lectura en voz alta, cuidando el volumen, la entonación y las pausas según las características del texto.</li> <li>• Se pide a los estudiantes que contrasten las predicciones iniciales con la información que contiene el texto.</li> <li>• Seguidamente, se indica encerrar en una elipse lo siguiente:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Personajes: ¿Quiénes son los protagonistas? ¿Qué otros personajes forman parte de los hechos?</li> </ul> </li> </ul>		

- Lugares: ¿Dónde ocurren los hechos?
- Tiempo: ¿Cuándo ocurre?
- Narrador
- Se distribuye hojas de color para escribir los hechos reales y fantásticos que les haya impresionado.
- Se pregunta de manera oral (participan tres estudiantes):
  - ¿Qué les pareció la leyenda?
  - ¿Qué opinan sobre el contenido?

#### **Después de la lectura:**

- Se solicita a los estudiantes responder las preguntas que están a continuación de la leyenda.
- Se indica que pueden volver a leer el texto, de acuerdo a sus necesidades.
- Se socializan las respuestas con relación a las preguntas.

#### **Cierre**

- Se plantea a los estudiantes actividades de metacognición:
 

Ficha con	de	5 minutos
preguntas		
- ¿Qué estrategias he utilizado para comprender mejor la leyenda? comprensión
- ¿Qué parte del texto me generó mayores dificultades?

## **V. REFERENCIAS**

### **5.1. Básica:**

Bassino, M., y Velázquez, M. (Ed.). (2015). *Antología Literaria*. Lima, Perú: Metrocolor.

Dragoski, G., y Romano, E. (1981). *Leyendas y cuentos [folkloricos]*. Recuperado de [https //goo. gl/MMG3x5](https://goo.gl/MMG3x5)

Ministerio de Educación. (2017). *Comprensión lectora 2*. Lima, Perú: Metrocolor.

### **5.2. De profundización:**

«Leyenda de Pomacochas». (1992). Tradición oral de Cajamarca. En *Dios Cajacho, tradición oral cajamarquina*. A Mires y J. Dammert (compiladores). Cajamarca, Perú: Aspaderuc.

Arguedad, J., y Izquierdo, F. (2011 ). *Mitos, leyendas y cuentos peruanos*. Lima, Perú: Santillana.

### 5.3. Técnico Pedagógica:

Cassany, D. (2013). *Tras las líneas*. Barcelona, España: Anagrama.

Cassany, D. (2008). *Leer, escribir y comentar en el aula*. Barcelona, España: Paidós Ibérica.

Cervantes, R. (2007). *Teoría y didáctica de lengua y literatura*. Lima, Perú: San Marcos.

Lopez, A. y Encabo, E. (2006). *Introducción a la didáctica de la lengua y la literatura*. Barcelona España: Octaedro.

Solé, I. (2002). *Estrategias de Lectura*. Barcelona, España: Graó.

Cajamarca, 20 de setiembre del 2019.

  
-----  
Martina Bazán Uñtu  
BACHILLER

  
!:) \_s\_ ' :.a.lQ! \ \ -  
'=> 'u

# ANEXOS

## Anexo 01: Resumen de la clase

### ¿Qué es Leyenda?

La palabra leyenda tiene sus orígenes en el latín. En el sentido más estricto de la palabra se la entiende como una sucesión de **hechos ficticios relacionados a cuestiones tradicionales y maravillosas**, con un toque de historia, arraigado a determinados pueblos o culturas. (Joaquín Álvarez Barrientos, 1997)

Por otro lado, también hace referencia a "aquello que debe ser escuchado". A partir de estos relatos pueden ser identificados ciertos rasgos religiosos, y se caracterizaban por sus desenlaces fatales.

Dentro del mundo literario las leyendas son **concebidas como narraciones ficticias**, incluso muchas veces fantásticas, que inicialmente eran transmitidas de generación en generación en forma oral.

Dentro de estos relatos **son incluidos datos históricos o lugares determinados**. De hecho, se cree que muchos de los personajes mencionados dentro de las leyendas realmente existieron. Sin embargo se ha demostrado que por lo general estas reseñas no son fieles a la realidad.

### Características de las leyendas

- La transmisión del relato a través del tiempo permite que la leyenda se vaya transformando, donde **los emisores pueden agregar o quitar pasajes o detalles**. Estas transformaciones pueden ser realizadas por descuidos o adrede, ya sea por cuestiones estéticas o por intentar captar la atención del receptor. Cuando las leyendas comenzaron a ser escritas, perdieron esta capacidad de ser modificadas constantemente.
- Otra de las características principales de estos relatos es **la necesidad de dar una explicación**, ya sea al origen de determinados nombres o narrar las vivencias de ciertos personajes históricos, que hayan sido importantes para dichos pueblos. Se considera que muchas veces también tienen como finalidad transmitir una enseñanza.
- Las leyendas **suelen ser textos narrados de manera muy sencilla**. Gracias a su simpleza, muchas veces en estos textos es fácil identificar las tres partes que lo componen: introducción, nudo y desenlace.

Tomado y recopilado: <https://concepto.de/leyenda/#ixzz61eoWuOQL>

## Anexo 02

**Instrucciones:** Lee en voz alta, cuidando el volumen, la entonación y las pausas según las características de la leyenda. Luego, encierra en una elipse a los personajes, los lugares y el tiempo.

### Origen de la laguna de Pomacochas (Perú)<sup>1</sup>

En el valle de Pomacochas ('lagunas del puma') progresaba un pequeño pueblo cuyos habitantes eran muy orgullosos, pues poseían grandes riquezas extraídas de las minas de Cullquiyacu (cullqui es 'plata'; yacu, 'agua'). Adoraban objetos e imágenes y no al dios verdadero, pues eran idólatras. Jamás hacían una obra de caridad ni daban posada a los transeúntes. Los ricos odiaban a muerte a los pobres.

El Taita Amito quiso castigar a esta gente mala y, convirtiéndose en un viejecito harapiento cubierto de sucias y asquerosas llagas, se presentó en el pueblo. Visitó varias casas, más los dueños lo arrojaron puerta afuera, le tiraron piedras y lo hicieron morder por sus perros. El anciano sufría estos ultrajes en silencio.



Casi al atardecer, llegó a las puertas de una chocita muy pobre, donde vivía una mujer con muchos hijitos. Ella le recibió con todo cariño y le ofreció algo de comer. El viejecito no aceptó alimento alguno; solo pidió que lo dejaran descansar un momento y que le regalaran una flor de azucena y otra de margarita. Luego dijo a la buena mujer: "He caminado todo el día buscando una persona caritativa y la única que he encontrado eres tú. En premio de tu bondad, te salvaré la vida, pero es preciso que dejes tu casa y vayas esta misma tarde con tus hijos al cerro de Pruna Urco ('centro del puma'), porque estoy resuelto a castigar el orgullo de esta gente. No vuelvas sino cuando veas el arco iris pintado en el cielo". Dicho esto, desapareció.

Como la mujer era generosa, contó a sus vecinos lo que el anciano misterioso le había anunciado, pero estos, llenos de incredulidad, la llamaron loca. Al primer canto del gallo, es decir, a la medianoche, una música muy hermosa se dejó escuchar a lo lejos y se fue haciendo más clara al aproximarse al pueblo. Los habitantes, que además eran muy curiosos, dejaron sus lechos y salieron a aguaitar. Grande fue la sorpresa cuando sobre el cerro de Tranca Urco vieron una nube blanca que parecía una sábana que se extendía sobre la ciudad y la envolvía por completo. Asustados pretendieron huir, pero las aguas se precipitaron, sepultando en sus entrañas a todos los habitantes. Gran cantidad de bandejas de oro y plata llegaron arrastradas por la corriente; en la más grande y hermosa venía la madre de la laguna. Por último, apareció el anciano llevando en sus manos un gran plato lleno de manteca, peces, plantas de totora, cortadera y carricillos, así como un huevo de pato. En el mismo instante en que lo arrojó al agua, cayó un rayo y partió el huevo, y de él salieron volando patos y gaviotas. Los peces se multiplicaron y las plantas bordearon la laguna.

Cuando amaneció, la señora y sus hijos vieron con asombro que el pueblo había desaparecido y que en su lugar había una laguna de aguas azules, y que sobre ella se levantaba un deslumbrante arco iris, tal como lo había anunciado el mendigo misterioso. Ese mismo día, los habitantes de Chachapoyas notaron con asombro también que la laguna del Tapial había desaparecido totalmente y que, en cambio, había una extensa llanura cubierta de verde hierba.

Es creencia general que las almas de los que murieron a consecuencia de la inundación se han convertido en sirenas, entes que tienen por costumbre robar criaturas para llevarlas a vivir en su ciudad encantada bajo las aguas.

Durante muchos años, la laguna de Pomacochas fue el terror de los nuevos pobladores, descendientes de la única familia sobreviviente y de otras que emigraron de los pueblos vecinos de Gualulo y Tiapollo: los chicana, los catpo y los ocmata. Para calmar la furia de las aguas y de los seres que en ella habitan, pidieron al cura que bendijera la laguna. El buen sacerdote aceptó gustoso; subió a una balsa y se adentró para derramar agua bendita en los "ojos" de la laguna. En este momento se levantó una gran tempestad y apareció un enorme pez rojo que mordiendo al cura en el brazo intentó hundirlo. Sus acompañantes lo salvaron, pero días después murió "secándose como un palo".

Después de este acontecimiento, nadie se atrevía a navegar en la laguna, hasta que don Vidal Catpo, quien vive todavía, se decidió a desafiar el peligro y vadeó la laguna en una canoa. Desde entonces se desterró el miedo y hoy nadie le teme, pues todos los días navegan en sus canoas cargadas de cosechas.

Adaptado de Dragoski, G, y Romano, E. (1981). *Leyendas y cuentos folklóricos*. Recuperado de <<https://goo.gl/MMG3x5>>

### Responde las siguientes preguntas:

- 1. ¿Qué opinas sobre la actitud que tuvo la mujer con el viejecito harapiento? Sustenta tu opinión.**
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
- 2. Elige un fragmento de la historia que te haya impresionado y argumenta por qué.**



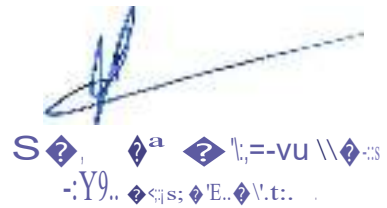
## META COGNICIÓN

3. ¿Qué estrategias he utilizado para comprender mejor la leyenda?

4. ¿Qué parte del texto me generó mayores dificultades?



A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'Daniel', written in a cursive style.



A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'S...', written in a cursive style.